



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

12 أكتوبر 2011

الرسالة الإدارية المعممة

CAR/324

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية (الخدمات الساتلية)

- الموافقة المقترحة على مشروع مسألتين جديدتين لقطاع الاتصالات الراديوية

- اقتراح إلغاء مسألتين لقطاع الاتصالات الراديوية

اعتمدت لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية في اجتماعها المنعقد في 29-30 سبتمبر 2011، مشروع مسألتين جديدتين لقطاع الاتصالات الراديوية، واتفقت على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-5 (انظر الفقرة 4.3) المتعلق بالموافقة على المسائل في الفترة الفاصلة بين جمعيات الاتصالات الراديوية. وعلاوة على ذلك، اقترحت لجنة الدراسات إلغاء مسألتين لقطاع الاتصالات الراديوية وفقاً للقرار ITU-R 1-5 (الفقرة 7.3).

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 4.3 من القرار ITU-R 1-5، يرجى منكم إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) قبل 12 يناير 2012، ما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على المقترحات أعلاه.

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور في رسالة إدارية معممة. وإذا تمت الموافقة على هذه المسائل، فسيكون لها نفس الوضع الممنوح للمسائل التي توافق عليها جمعية الاتصالات الراديوية وستصبح من النصوص الرسمية التي تُنسب إلى لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية (انظر: <http://www.itu.int/pub/R-QUE-SG04/en>).

فرانسوا رانسي

مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحق 3:

- مشروعا مسألتين جديدتين واقتراح إلغاء مسألتين لقطاع الاتصالات الراديوية.

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 4 للاتصالات الراديوية
- الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع الاتصالات الراديوية

Place des Nations
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Telephone +41 22 730 51 11
Telefax Gr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Telex 421 000 uit ch
Telegram ITU GENEVE

E-mail: itumail@itu.int
<http://www.itu.int/>

الملحق 1

(المصدر: الوثيقة 4/183)

مشروع المسألة الجديدة 4/[QUESTION ITU-R 26-1/6]

أنظمة الإذاعة التفاعلية الساتلية (التلفزيون والصوت والبيانات)**،*

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) التقدم المحرز في تكنولوجيا معالجة المعلومات وتخزينها وإرسالها؛
- ب) تطوير قنوات إرسال إذاعي متقدمة (الكبل، أو هوائي رئيسي ساتلي، أو ترحيل للأرض، أو استقبال ساتلي مباشر)؛
- ج) تطوير أنظمة تلفزيون محسنة ورقمية باستعمال هذه القنوات؛
- د) الحاجة إلى التفاعلية ضمن هذه الأنظمة من أجل تطبيقات الوسائط المتعددة؛
- هـ) أن التفاعلية يمكن أن توسع بفاعلية قدرة مستقبلات التلفزيون على تيسير النفاذ إلى مضمون شبكة الويب على الإنترنت، وتساعد بالتالي في سد الفجوة الرقمية بين المناطق الحضرية والريفية؛
- و) ترايد فرص إدخال أنماط جديدة لإذاعة البيانات وبث الفيديو؛
- ز) تطوير طرائق إرسال تناسب استقبال معلومات العودة من المشاهدين المرتبطة بمواد البرنامج (الرؤية والصوت والبيانات)؛
- ح) الأعداد الكبيرة من المستقبلات المحلية التي يحتمل تأثرها بسبب اعتماد خدمات تفاعلية ساتلية والحاجة المترتبة على معمارية نظام مشترك على الصعيد العالمي،

تقرر دراسة المسائل التالية

- 1 ما هي الطرائق والقنوات الممكنة لأنظمة الإذاعة التفاعلية الساتلية التي تستقبل بواسطة كبل، أو هوائي رئيسي ساتلي أو ترحيل للأرض، أو شبكة بديلية أو استقبال ساتلي مباشر؟
- 2 ما هي الخدمات التفاعلية (أو القريبة من الخدمات التفاعلية) الأرجح أن تكون هناك حاجة إليها وما هي متطلباتها لقناة العودة؟
- 3 ما هي طرائق الإدارة الملائمة وتقنيات وسائل الإرسال التي يمكن استعمالها من أجل قنوات العودة هذه؟

* ينبغي إحاطة اللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) وقطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد الدولي للاتصالات ولجنتي الدراسات 5 و 6 التابعتين لقطاع الاتصالات الراديوية علماً بهذه المسألة.

** ينبغي دراسة هذه المسألة جنباً إلى جنب مع المسألة 285/4 ITU-R.

- 4 ما هي الطرائق التي يمكن اعتمادها لاستعمال توزيعات نطاقات الترددات القائمة من أجل قنوات عودة البيانات هذه، لكي يتسنى تحقيق المحافظة على الموارد المطلوبة؟
- 5 ما هي أوجه الشبه بين قنوات عودة البيانات هذه مع تلك المعتمدة من أجل أنظمة الإذاعة التفاعلية للتلفزيون؟
- 6 ما هي الإمكانيات الموجودة لاعتماد قدرات قناة العودة المشتركة على الصعيد العالمي للتشغيل في إطار وسائط إرسال مختلفة وما هي المعلومات التقنية الملائمة لقنوات عودة البيانات في مختلف أنماط أنظمة الإذاعة التفاعلية الساتلية؟
- 7 ما هي بروتوكولات وصلات الإعادة التي يمكن استخدامها في التطبيقات التفاعلية وغير التفاعلية؟
- 8 ما هي الخصائص اللازمة للخدمات التفاعلية الساتلية التي يتعين تحديدها لزيادة مرونة هذه الأنظمة؟
- 9 ما هي معلومات الأداء، أي معلومات جودة الخدمة (QoS)؟
- 10 ما هي الأحكام التي يمكن إدراجها لتسهيل الاستقبال المجهول لبرامج الإذاعة من قبل المستهلك الذي لا يرغب في تطبيق التفاعلية؟
- 11 ما هي أكثر الطرائق ملائمة لتزامن الشبكة عند استعمال قناة إذاعة تفاعلية ساتلية؟

الملاحظة 1 - انظر التوصيتين: ITU-R BT.1434 و ITU-R BT.1435،

وتقرر كذلك

- 1 أن تدرج نتائج الدراسات أعلاه في تقارير و/أو توصيات مناسبة؛
- 2 ينبغي إنجاز هذه الدراسات بحلول عام 2013.

الفئة: S1

الملحق 2

(المصدر: الوثيقة 4/184)

مشروع المسألة الجديدة 4/118-1/6 [QUESTION ITU-R]

الوسائل الإذاعية الساتلية لتحذير الجمهور وتخفيف أثر الكوارث والإغاثة

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) الكوارث الطبيعية الناشئة عن الزلازل وعواقبها، إلى جانب الدور الذي يمكن أن تؤديه الاتصالات الراديوية في الإغاثة من الكوارث؛
- ب) مبادرة الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات للإسهام في الجهود العالمية المبذولة لتخفيف آثار الكوارث الممكنة في المستقبل؛
- ج) الجوانب العامة للاتصالات المرتبطة بهذه الكوارث. بما في ذلك، ضمن جملة أمور، التنبؤ بالكوارث وكشفها والتحذير منها وتنظيم جهود الإغاثة؛
- د) وجود أنظمة اتصالات راديوية عديدة وتيسر قاعدة عريضة من التجهيزات في الوقت الراهن؛
- هـ) الحاجة إلى توافق أنظمة الاتصالات الراديوية لتحذير الجمهور وتخفيف أثر الكوارث والإغاثة باستعمال المستقبلات الحالية والمستقبلية،

تقرر دراسة المسألة التالية

- 1 ما هي الأنظمة الإذاعية الساتلية المتيسرة لنشر المعلومات وإرشاد أعداد صغيرة أو كبيرة من السكان، إن أمكن، عبر الحدود الوطنية؟
- 2 ما هي نطاقات الترددات، المخصصة للخدمة الإذاعية الساتلية، التي يمكن استعمالها لنشر المعلومات وإرشاد أعداد صغيرة أو كبيرة من السكان، إن أمكن، عبر الحدود الوطنية؟
- 3 ما هي تجهيزات الإذاعة الساتلية المتيسرة حالياً، لاستعمالها في حالة الكوارث الكبرى؟
- 4 ما هي الإجراءات المتيسرة حالياً لتنسيق جهود مشغلي الخدمة الإذاعية الساتلية على المستوى الدولي؟
- 5 ما هي الإجراءات التي تتخذها الهيئات الإذاعية الساتلية في العالم حالياً للاستجابة للكوارث الكبرى؟
- 6 ما هي المتطلبات التقنية للأنظمة الإذاعية الساتلية للاتصالات الراديوية في المستقبل التي يتعين استعمالها لتحذير الجمهور، وتخفيف أثر الكوارث والإغاثة؟

وتقرر كذلك

1 أنه ينبغي إدراج نتائج الدراسات أعلاه في تقارير و/أو في توصيات مناسبة؛

2 ينبغي إنجاز الدراسات أعلاه بحلول عام 2013.

الملاحظة 1 - يجب تنسيق هذا النشاط مع لجان دراسات أخرى وبشكل خاص لجنة الدراسات 2 لقطاع تقييس الاتصالات ولجنة الدراسات 2 لقطاع تنمية الاتصالات.

الفئة: S1

الملحق 3

(المصدر: الوثيقة 4/185)

المسألتان المقترح إغاؤهما

المسألة ITU-R	العنوان	الفئة	تاريخ آخر موافقة
21/6	خصائص أنظمة الاستقبال في الخدمة الإذاعية الساتلية (الصوتية والتلفزيونية)	S2	2002/02/07
23/6	خصائص أنظمة الخدمة الإذاعية الساتلية (الصوتية) للاستقبال الفردي بواسطة أجهزة استقبال محمولة أو موجودة في مركبات	S2	2002/02/07